

**Zeitschrift:** Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della popolazione, protezione dei beni culturali

**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband

**Band:** 53 (2006)

**Heft:** 1

**Artikel:** Tripla certificazione dell'Ufficio federale della protezione della popolazione

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-370292>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

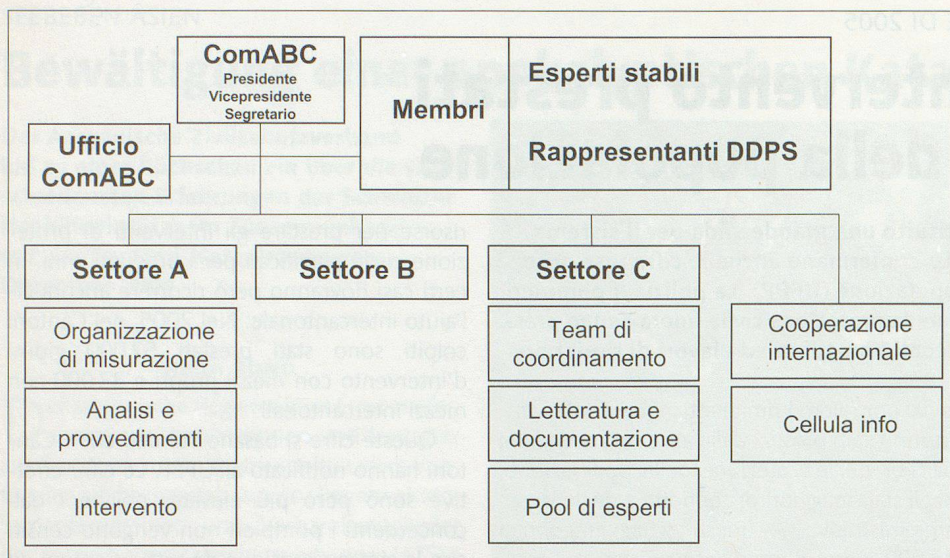
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Organigramma della Commissione federale per la protezione ABC.

del DDPS in giugno. All'inizio d'agosto 2004 è quindi iniziato il progetto principale «Protezione ABC nazionale».

Nella prima fase d'accertamento della «situazione vigente nel campo della protezione ABC» sono state riprese e approfondite le conclusioni dell'avamprogetto. Sei gruppi

di lavoro formati da membri dell'organizzazione del progetto hanno trattato temi specifici. Hanno elaborato, definito e formulato:

- un catalogo degli scenari,
- gli obiettivi di protezione,
- i compiti e le attività degli addetti alla protezione ABC,

- gli aspetti internazionali della protezione ABC,
- la gestione dei sinistri nel settore dell'industria,
- la logistica, il materiale e l'infrastruttura.

Sulla base dei risultati dell'accertamento della «situazione vigente» sono stati formulati i nuovi obiettivi, compiti e principi della protezione ABC ed analizzati in dettaglio i possibili scenari. Si è valutato come gestire gli eventi oggi e in futuro. Da questi due punti, la «protezione ABC del futuro» e l'«analisi degli scenari», è stata dedotta la «situazione auspicabile» per la protezione ABC.

Fino a novembre 2005 è stato elaborato un piano di «protezione ABC nazionale» finalizzato a raggiungere la «situazione auspicabile». Entro la fine del 2006 verrà consegnato alla direzione del DDPS il rapporto finale con le proposte e le raccomandazioni.

Il progetto contribuisce essenzialmente a sfruttare meglio le scarse risorse disponibili nel settore ABC e le sinergie esistenti. Contemporaneamente si tratta di migliorare il coordinamento delle attività in situazioni normali e la prontezza operativa in situazioni di crisi.

Per ulteriori informazioni consultare il sito Internet: [www.komabc.ch](http://www.komabc.ch) □

CERTIFICAZIONI ISO PER L'UFPP

## Tripla certificazione dell'Ufficio federale della protezione della popolazione

UFPP. L'Ufficio federale della protezione della popolazione ha conseguito le tre certificazioni ISO 9001 (gestione della qualità), ISO 14001 (ambiente) e OHSAS 18001 (sicurezza sul lavoro). Dopo un'intensa preparazione ed una valutazione a più stadi, il certificato è stato consegnato all'UFPP in occasione del rapporto annuale tenutosi presso il municipio di Berna.

Per soddisfare le esigenze dei suoi clienti, l'Ufficio federale della protezione della popolazione (UFPP) con le sue divisioni Laboratorio Spiez, Centrale nazionale d'allarme, Istruzione, Infrastruttura e Supporto deve basare i suoi servizi su processi di lavoro molto efficienti. Nel 2003, la direzione dell'Ufficio ha quindi deciso di elaborare un «sistema di gestione integrato». Questo progetto mirava innanzi tutto a promuovere criteri di qualità, ambiente e sicurezza a tutti i livelli dell'Ufficio (condotta, risorse, prestazione di servizi).

Nel progetto sono stati coinvolti collaboratori delle singole divisioni dell'UFPP. Gli esperti dell'Associazione svizzera per certificati di assicurazione qualità (SQS) hanno valutato e certificato senza riserve il «sistema di gestione integrato». Questo importante

Alfred Urfer (a sinistra) consegna il certificato a Willi Scholl.



traguardo non coincide però con la fine dei lavori; sono solo state gettate le basi per un processo di perfezionamento continuo.

Alfred Urfer, membro della direzione SQS, ha consegnato il triplo certificato al direttore

dell'UFPP, Willi Scholl, in occasione di una cerimonia tenutasi presso il municipio di Berna.

Per ulteriori informazioni: Peter Hunziker, direzione del progetto Sistema di gestione integrato UFPP, telefono 033 228 18 30. □